

ΕΒΡΟΠΕΪΣΚΑ ΣΜΕΤΗΑ ΠΑΛΑΤΑ
TRIBUNAL DE CUENTAS EUROPEO
EVROPSKÝ ÚČETNÍ DVŮR
DEN EUROPÆISKE REVISIONSRET
EUROPÄISCHER RECHNUNGSHOF
EUROOPA KONTROLLIKODA
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ
EUROPEAN COURT OF AUDITORS
COUR DES COMPTES EUROPÉENNE
CÚIRT INIÚCHÓIRÍ NA HEORPA



CORTE DEI CONTI EUROPEA
EIROPAS REVÍZIJAS PALĀTA
EUROPOS AUDITO RŪMAI

EURÓPAI SZÁMVEVŐSZÉK
IL-QORTI EWROPEA TA' L-AWDITURI
EUROPESE REKENKAMER
EUROPEJSKI TRYBUNAŁ OBRACHUNKOWY
TRIBUNAL DE CONTAS EUROPEU
CURTEA DE CONTURI EUROPEANĂ
EURÓPSKY DVOR AUDÍTOROV
EVROPSKO RAČUNSKO SODIŠČE
EUROOPAN TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN
EUROPEISKA REVISIONSRÄTTEN

Jelentés az Európai Környezetvédelmi Ügynökség
2008-as pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról

az Ügynökség válaszaival együtt

TARTALOM

	Bekezdés
Bevezetés	1 - 2
Megbízhatósági nyilatkozat	3 - 12
Megjegyzések a költségvetési és pénzgazdálkodásról	13
Egyéb szempontok	14
Táblázat	
Az Ügynökség válaszai	

BEVEZETÉS

1. A koppenhágai székhelyű Európai Környezetvédelmi Ügynökséget (a továbbiakban: „az Ügynökség”) a Tanács 1990. május 7-i 1210/90/EGK rendelete¹ alapján hozták létre. Az Ügynökség feladata olyan megfigyelési hálózat létrehozása, amely a Bizottságot, a Parlamentet, a tagállamokat és általában a nyilvánosságot megbízhatóan tájékoztatja a környezet állapotáról. E tájékoztatásnak különösen azt kell elősegítenie, hogy az Európai Unió és a tagállamok intézkedéseket hozhassanak a környezet védelmére, és fel tudják mérni azok eredményességét².
2. Az Ügynökség 2008-as költségvetése 37,1 millió eurót tett ki, szemben az előző évi 35,1 millió euróval. Az Ügynökség az év végén 123 alkalmazottat foglalkoztatott, míg az előző évben az alkalmazottak száma 116 volt.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

3. A Szerződés 248. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte egyrészt az Ügynökség éves beszámolóját³, amely a 2008. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó „pénzügyi kimutatásokból”⁴ és a „költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből”⁵ áll, másrészt azt, hogy a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek voltak-e.

¹ HL L 120., 1990.5.11.

² A **táblázat** az Ügynökség hatáskörét és tevékenységeit foglalja össze. Ezeket tájékoztatás céljából mutatjuk be.

³ A beszámolóhoz tartozik egy jelentés az év során folytatott költségvetési és pénzgazdálkodásról, amely bemutatja többek között az előirányzatok végrehajtásának alakulását, a különböző költségvetési tételek közötti előirányzat-átcsoportosítások összefoglalásával együtt.

⁴ A pénzügyi kimutatások a következőkből állnak: a mérleg, az eredménykimutatás, a cash flow-kimutatás, a tőkeváltozásokat feltüntető kimutatás, valamint a pénzügyi kimutatások melléklete, ez utóbbi a számviteli politika meghatározó alapelveinek bemutatását és egyéb magyarázatokat tartalmaz.

⁵ A költségvetés végrehajtásáról szóló jelentés a költségvetési eredménykimutatást és annak mellékletét tartalmazza.

4. Ennek a megbízhatósági nyilatkozatnak az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkének (2) bekezdése értelmében az Európai Parlament és a Tanács a címzettje⁶.

Az igazgató felelőssége

5. Az igazgató mint engedélyezésre jogosult tisztviselő, az Ügynökség pénzügyi szabályzatával összhangban, saját felelősségére és a jóváhagyott előirányzatok összeghatárain belül végrehajtja a költségvetés bevételeit és kiadásait⁷. Az igazgató feladata a szervezeti struktúra felállítása⁸ és az, hogy kialakítsa az akár csalásból, akár hibából eredő lényeges hibás állításoktól mentes végleges beszámoló⁹ elkészítése szempontjából releváns belső irányítási és kontrollrendszereket, illetve eljárásokat, valamint hogy biztosítsa a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségét és szabályszerűségét.

A Számvevőszék felelőssége

6. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzései alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen az Ügynökség éves beszámolójának megbízhatóságára, valamint az annak alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan.

⁶ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁷ A 2002. december 23-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendelet 33. cikke (HL L 357., 2002.12.31., 80. o.).

⁸ A 2002. december 23-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendelet 38. cikke (HL L 357., 2002.12.31., 80. o.).

⁹ A beszámolók bemutatására vonatkozó, illetve az Ügynökségek által alkalmazandó számviteli szabályokat a legutóbb a 2008. július 9-i 652/2008/EK, Euratom bizottsági rendelettel (HL L 181., 2008.7.10., 23. o.) módosított 2002. december 23-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendelet (HL L 357., 2002.12.31., 87. o.) VII. címének 1. fejezete tartalmazza. Ezeket a szabályokat beépítették az Ügynökség pénzügyi szabályzatába.

7. A Számvevőszék az IFAC és az ISSAI¹⁰ nemzetközi ellenőrzési standardjaival és etikai kódexével összhangban végezte ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék megfeleljen bizonyos etikai követelményeknek, és az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy kellő bizonyosságot nyerhessen arra nézve, hogy a beszámoló mentes a lényeges hibás állításoktól, valamint hogy az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

8. A számvevőszéki ellenőrzés magában foglalja olyan eljárások elvégzését, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték nyerhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. A számvevőszéki ellenőrök megítélésén múlik, hogy milyen eljárásokat alkalmaznak, például azon kockázat értékelésére, hogy vannak-e – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hibás állítások a beszámolóban, illetve előfordultak-e jogszerűtlen és szabályszerűtlen tranzakciók. A kockázat ilyen felmérésekor a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárások megtervezése érdekében figyelembe vesszük a szervezetnek a beszámoló elkészítése és bemutatása szempontjából releváns belsőkontroll-rendszerét. A számvevőszéki ellenőrzés felméri továbbá, hogy az alkalmazott számviteli alapelvek megfelelőek-e, illetve a vezetés által készített számviteli becslések ésszerűek-e, valamint kiterjed a beszámoló általános bemutatásának értékelésére is.

9. A Számvevőszék meggyőződése, hogy a rendelkezésére álló ellenőrzési bizonyítékok elégséges és megfelelő alapot nyújtanak az alább kifejtett véleményekhez.

¹⁰ Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) és a legfőbb ellenőrzési intézmények nemzetközi standardjai (ISSAI).

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

10. A Számvevőszék véleménye szerint az Ügynökség éves beszámolója¹¹ minden lényegi szempontból híven tükrözi a 2008. december 31-i pénzügyi helyzetet, illetve az akkor véget ért évben lezajlott műveletek és pénzáramlások eredményét, az Ügynökség pénzügyi szabályzatának előírásaival összhangban.

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

11. A Számvevőszék véleménye szerint az Ügynökség 2008. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolóját megalapozó tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

12. Az alábbi megjegyzések nem kérdőjelezik meg a Számvevőszék véleményeinek érvényét.

MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI ÉS PÉNZGAZDÁLKODÁSRÓL

13. 2008-ban az Ügynökség úgy döntött, hogy bérelt helyiségeit felújítja. Az összes becsült költség 147 ezer EUR volt. Ezekre a munkálatokra pályázatot kellett volna kiírni, ehelyett azonban az épület tulajdonosai választottak ki egy céget, s ennek a munkaköltségeit fedezte az Ügynökség.

EGYÉB SZEMPONTOK

14. A támogatási szerződésekben jobban egyértelműsíteni kellene, hogy a partnerek hogyan számolják el a munkaidőt. A jogosulatlan kifizetések

¹¹ A végleges éves beszámolót 2009. május 18-án állították össze, majd az a Számvevőszékhez 2009. június 29-én érkezett be. Az Ügynökség végleges éves beszámolóját, miután azt a Bizottságéval konszolidálták, a következő év november 15-ig teszik közzé az Európai Unió Hivatalos Lapjában. A beszámoló megtalálható a következő honlapokon: <http://eca.europa.eu> vagy <http://www.eea.europa.eu/about-us/documents/administrativedocuments/eea-accounts-for-the-year-2008/>.

kockázatának mérséklése érdekében világosabban kellene meghatározni a kedvezményezettek számára, hogy milyen arányban számolhatják el a költségeket, valamint egyértelmű összefüggést kellene teremteni az elszámolt költségek és a kivitelezési tervekben szereplő becsült költségek között.

Ezt a jelentést a Számvevőszék 2009. október 8-i ülésén, Luxembourgban fogadta el.

A Számvevőszék nevében

W. Silva
Vitor Manuel da Silva Caldeira
elnök

Táblázat – Európai Környezetvédelmi Ügynökség (Koppenhága)

A Szerződésből eredő közösségi hatáskör	Az Ügynökségnek az 1210/90/EGK tanácsi rendeletben meghatározott hatásköre	Irányítás	Az Ügynökség rendelkezésére bocsátott erőforrások 2008-ban (Zárójelben a 2007-es adat szerepel)	Termékek és szolgáltatások 2008-ban
<p>Környezetvédelmi politika</p> <p>A Közösség környezetpolitikájának célja a magas szintű védelem, figyelembe véve ugyanakkor a Közösség különböző régióinak helyzetében mutatkozó különbözőségeket. Ez a politika az elővigyázatosság és a megelőzés elvén alapul, valamint azon az elven, hogy a környezeti károkat elsődlegesen a forrásuknál kell elhárítani, továbbá a „szennyező fizet” elven.(...)</p> <p>Környezetpolitikája kidolgozása során a Közösség figyelembe veszi a rendelkezésre álló tudományos és műszaki adatokat (...).</p> <p>(A Szerződés 174. cikke)</p>	<p>Céltűzések</p> <p>- Olyan európai környezeti információs és megfigyelőhálózat létrehozása, amely európai szinten látja el objektív, megbízható és összehasonlítható információkkal a Körzösséget és a tagállamokat annak érdekében, hogy azok:</p> <p>a) megtehessek a szükséges környezetvédelmi intézkedéseket;</p> <p>b) értékelhessék ezeknek az intézkedéseknek az eredményeit;</p> <p>c) biztosítsák a nyilvánosság megfelelő tájékozottságát a környezeti állapotokról.</p>	<p>Feladatok</p> <p>- Biztosítja a hatékony és eredményes környezetpolitika kidolgozásához és megvalósításához szükséges tárgyilagos információt a Közösség és a tagállamok részére.</p> <p>- Rögzíti, összeállítja és értékeli a környezet állapottal kapcsolatos adatokat, szakértői jelentéseket készít a Közösség területén belüli környezet minőségéről és terheléséről.</p> <p>- Gondoskodik a környezeti adatok európai szintű összehasonlíthatóságáról, és szükség esetén megfelelő eszközökkel ösztönzi a mérési módszerek fokozott összehangolását.</p> <p>- Elősegíti az európai környezeti információk beépítését nemzetközi programokba.</p> <p>- Öt évente jelentést tesz közzé a környezet állapotáról, változásairól és a környezeti kilitásokról.</p> <p>- Ösztönzi a környezetvédelmi előrejelző technológiák fejlesztését, az információcserét a környezeti károk megelőzését és csökkentését szolgáló technológiákról, valamint olyan módszerek fejlesztését, amelyek révén felmérhetőek a környezeti károknak, illetve a környezetvédelmi megelőző, védő és helyreállítási intézkedéseknek a költségei.</p>	<p>1 – Igazgatóság: Összetétele: - a tagállamok egy-egy képviselője; - a Bizottság két képviselője; - az Európai Parlament által kinevezett két tudományos szakértő.</p> <p>Feladatok</p> <p>- Jóváhagyja a munkaprogramot és gondoskodik annak végrehajtásáról.</p> <p>2 – Igazgató A Bizottság javaslata alapján az Igazgatóság nevezi ki.</p> <p>3 – Tudományos bizottság Környezetvédelmi téren jártas szakértőkből áll.</p> <p>4 – Külső ellenőrzés Európai Számvevőszék.</p> <p>5 – A mentesítésért felelős hatóság A Tanács javaslata alapján eljáró Parlament.</p>	<p>- Közeledés és klímaváltozás: ideje változtatni (<i>Climate for a transport change</i>), 2007-es TERM jelentés: közlekedési és környezetvédelmi mutatószámok az EU-ban - A kibocsátáskereskedelmi irányelv alkalmazása az EU tagállamaiban – 2007-es beszámoló évi - Ózon által okozott légszennyezés Európában 2007 nyarán - Az Európai Közösség leltárja az üvegházhatású gázok kibocsátásáról az 1990–2006-os időszakban, a 2008-as leltárjelentéssel együtt - Az Európai Közösség LRTAP-egyezmény keretében elkészített éves kibocsátási leltárja az 1990–2006-os időszakról - Üvegházhatású gázkibocsátási tendenciák és előrejelzések Európában 2008-ban - Európa bioenergetikai potenciáljából származó környezetvédelmi előnyök maximalizálása - Energiaügyi és környezetvédelmi jelentés, 2008 - A NEC-irányelvvel kapcsolatos helyzetjelentés, 2007 - Az Európai Környezetvédelmi Ügynökség a „négyek csoportjában” (Go4)</p>
			<p>Költségvetés: 37,1 millió EUR (35,1 millió EUR) ebből közösségi támogatás: 85 % (82 %)</p> <p>Létszám 2008. december 31-én: a létszámtervben szereplő álláshelyek száma: 123 (116) Ebből betöltött: 116 (111), valamint 51 (55) egyéb alkalmazott (szerződéses alkalmozottak és kirendelt tagállami szakértők).</p> <p>Teljes létszám: 123 (116) fő, amely foglalkoztatási terület szerint a következőképpen oszlik meg: - operatív feladatok: 80 (73) fő, - adminisztratív feladatok: 42 (42) fő, - vegyes feladatok: 1 (1)</p>	

				fő.	<p>folyamatosan és szorosan együttműködik a Környezetvédelmi Főigazgatósággal, az ESTAT-tal és a Közös Kutatóközponttal a környezetvédelmi kimutatások korszerűsítése érdekében. Az Európai Környezetvédelmi Ügynökség a következő területeken vállal vezető szerepet: éghajlatváltozás, a levegő minősége, vízi és lengeri környezet, biodiverzitás és földhasználat.</p>
--	--	--	--	-----	--

Forrás: az Ügynökségtől származó adatok.

AZ ÜGYNÖKSÉG VÁLASZA

13. Mivel a bérleti szerződés szerint az Ügynökség köteles bármilyen nagyobb építési munkálatra vonatkozóan a bérbeadó jóváhagyását kérni, nyílt eljárás kiírása nem jöhetett szóba. A jövőben az ilyen eseteket a kivételek jegyzékében dokumentáljuk.

14. Az Ügynökség valamennyi konzorcium részére rendszeres iránymutatásokat ad, hogyan számolják el a költségeket. Ezeket az iránymutatásokat felülvizsgáljuk és megfelelően javítjuk. Az Ügynökség további intézkedéseket tesz annak érdekében, hogy az elszámolt költségek és a kivitelezési tervekben szereplő becsült költségek közötti eltérések egyértelműbbek legyenek.